

# Arizona Translators & Interpreters

**We Teach, We Share, We Learn**  
**Newsletter - Spring 2019**



## SPRING IS IN THE AIR

Spring comes in all forms in Arizona, from saying goodbye to snow season in the northern part of the state to taking in a spring training game around Phoenix or welcoming orange blossoms in Tucson.

This is also a season for thinking about your translation or interpretation business and career. When we file our taxes, we reflect on the previous year's earnings and expenses, and we think ahead to this year's finances. We also make plans for the year in terms of how we want to improve our language skills and business practices.

Arizona Translators & Interpreters provides many opportunities to learn and grow as a language professional, from CPD to networking with other language professionals.

We hope you'll join us at our Spring Workshop on April 27 to gain perspective from successful language services business owners. You are also welcome to attend any of our meetups in Phoenix and Tucson. See you at an ATI event soon!

*"A language is an exact reflection of the character and growth of its speakers."*

— Cesar Chavez

## EVENT CALENDAR

- |   |   |
|---|---|
| <b>March 30</b><br><b>4:00pm-6:00pm</b> | Tucson March Meetup<br>Asian Sofrito (2530 N. 1st Av., Tucson, AZ 85719)  |
| <b>April 6</b><br><b>12:30pm-2:00pm</b> | Phoenix March Meetup<br>Da Vang Restaurant (4538 N. 19th Av., Phoenix, AZ 85015)  |
| <b>April 27</b><br><b>8:00am-1:30pm</b> | Arizona Translators & Interpreters (ATI) Spring Workshop<br>Running a Language Services Business (Alma Pesqueira and Tatiana Shcherbinina)<br>Arizona State University (Main Campus) - Room COOR L1-10 in Coor Hall<br>976 S. Forest Mall, Tempe, Arizona 85281 |
| <b>April 27</b><br><b>1:30pm-3:30pm</b> | Post-Workshop Meetup<br>Location TBD  |
| <b>May 17-19</b>                        | National Assn of Judiciary Interpreters & Translators (NAJIT) Annual Conference<br>Nashville, Tennessee   |

# BATTER UP FOR A CPD DOUBLEHEADER!

Two language business owners, Alma Pesqueira and Tatiana Shcherbinina, will share their experiences at the Spring Workshop

Have you ever wondered what potential clients look for in a service provider? Want to hear about the challenges and successes of growing and running a business?

Register today for our Spring Workshop! The workshop will be held on April 27 at Arizona State University (Main Campus) in Lattie F. Coor Hall room L1-10 at 976 S. Forest Mall, Tempe, AZ 85281.

Whether you are just starting out or you're already a

seasoned language professional, the workshop is sure to be an informative and lively discussion!



Lattie F. Coor Hall at ASU's Main Campus

Alma Pesqueira is the owner of P & P Language Services, which provides language translation and interpretation

services to government organizations and law enforcement agencies.

Tatiana Shcherbinina is the founder of Ruspan Communications Group, a world-class language company specializing in translation, document preparation, and copywriting services using a customized, client-based approach for companies that value quality and precision.

## ENJOY FOOD AND FUN AT AN ATI MEETUP

Have you been to an ATI meetup yet? Meetups are a wonderful, no-stress way to meet and learn from fellow translators and interpreters while noshing on yummy international cuisine.

Keep up to date about upcoming meetups on our webpage ([www.atiinc.org](http://www.atiinc.org)), the ATI

Facebook page, and Meetup.com. Most meetups are held concurrently in Phoenix and Tucson.

Here are some fun pics from our February 23 meetups at Fatman Kitchen in Tucson and Indian Delhi Palace in Phoenix!

